

32004L0057

L 127/73

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

29.4.2004

SMĚRNICE KOMISE 2004/57/ES**ze dne 23. dubna 2004****o identifikaci pyrotechnických předmětů a některého střeliva pro účely směrnice Rady 93/15/EHS
o harmonizaci předpisů týkajících se uvádění na trh a dozoru nad výbušninami pro civilní použití****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Článek 2

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 93/15/EHS ze dne 5. dubna 1993 o harmonizaci předpisů týkajících se uvádění na trh a dozoru nad výbušninami pro civilní použití ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedené směrnice,

V příloze II této směrnice jsou uvedeny předměty, u nichž je třeba v souvislosti s uplatňováním čl. 1 odst. 3 druhé odrážky směrnice 93/15/EHS rozhodnout, zda se jedná o pyrotechnické předměty nebo o výbušniny.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 3

- (1) Směrnice 93/15/EHS se vztahuje na výbušné materiály a předměty, které jsou považovány za výbušniny v doporučeních Organizace spojených národů pro přepravu nebezpečných věcí a jsou zařazeny do třídy 1 těchto doporučení. Pyrotechnické předměty jsou však z oblasti působnosti uvedené směrnice výslovně vyloučeny.
- (2) S cílem zajistit jednotné uplatňování směrnice 93/15/EHS v celém Společenství je tedy nezbytné identifikovat předměty, které mají být považovány za pyrotechnické, a to odkazem na příslušná doporučení OSN.
- (3) Některé předměty spadající do třídy 1 doporučení OSN mají dvojí užití, neboť mohou být použity buď jako výbušniny, nebo jako pyrotechnické předměty. V zájmu jednotného uplatňování směrnice 93/15/EHS by měla být upravena identifikace těchto výrobků buď jako výbušnin, nebo jako pyrotechnických předmětů, podle jejich převládající povahy.
- (4) Opatření uvedená v této směrnici jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 13 směrnice 93/15/EHS,

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 31. prosince 2004. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů spolu se srovnávací tabulkou mezi jejich ustanoveními a ustanovením této směrnice.

Budou tyto předpisy používat od 31. ledna 2005.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.**Článek 5**

Tato směrnice je určena členskými státy.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

V příloze I této směrnice jsou pro účely provádění čl. 1 odst. 3 druhé a částečně třetí odrážky směrnice 93/15/EHS uvedeny předměty považované v odpovídajících doporučeních OSN za pyrotechnické předměty nebo střelivo.

V Bruselu dne 23. dubna 2004.

Za Komisi

Erkki LIIKANEN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 121, 15.5.1993, s. 20.

PŘÍLOHA I

Předměty považované v příslušných doporučeních OSN za pyrotechniku nebo za munici

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
Skupina G			
0009	Munice, zápalná, s trhovou nebo výmetnou náložkou nebo hnací náplní nebo bez ní	1.2 G	Munice Obecný pojem převážně pro předměty pro vojenské použití, jako jsou bomby granáty, rakety, miny, střely apod. Munice zápalná Munice obsahující zápalnou slož. Pokud není zápalná slož sama výbušninou, obsahuje munice kromě toho jednu nebo více těchto složek: hnací náplň se zapalovačem a zažehovačem; rozněcovadlo s trhovou nebo výmetnou náložkou.
0010	Munice, zápalná, s trhovou nebo výmetnou náložkou nebo hnací náplní nebo bez ní	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0009
0015	Munice, dýmová, s trhovou nebo výmetnou náložkou nebo hnací náplní nebo bez ní	1.2 G	Munice dýmová Munice obsahující dýmotvornou látku. Pokud není látka sama výbušninou, obsahuje munice kromě toho ještě jednu nebo více těchto složek: hnací náplň se zapalovačem a zažehovačem; rozněcovadlo s trhovou nebo výmetnou náložkou.
0016	Munice, dýmová, s trhovou nebo výmetnou náložkou nebo hnací náplní nebo bez ní	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0015
0018	Munice, slzotvorná, s trhovou nebo výmetnou náložkou nebo hnací náplní	1.2 G	Munice slzotvorná s trhovou nebo výmetnou náložkou, nebo hnací náplní Munice obsahující slzotvornou látku. Kromě toho obsahuje jednu nebo více z těchto složek: pyrotechnickou látku; hnací náplň se zapalovačem a zažehovačem; rozněcovadlo s trhovou nebo výmetnou náložkou.
0019	Munice, slzotvorná, s trhovou nebo výmetnou náložkou, nebo hnací náplní	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0018
0039	Bomby, zábleskové	1.2 G	Bomby Výbušné předměty, které jsou shazovány z letadel. Mohou obsahovat hořlavou kapalinu s trhací náplní, zábleskovou slož nebo trhací náplň. Tento pojem zahrnuje zábleskové bomby pro fotografické účely.
0049	Náboje, zábleskové	1.1 G	Náboje zábleskové Předměty sestávající z pouzdra, zažehovače a zábleskové složky. Všechny součásti jsou sestaveny do jednoho celku připraveného ke střelbě.
0050	Náboje, zábleskové	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0049

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
0054	Náboje, signální	1.3 G	Náboje signální Předměty, které jsou určeny pro vytváření světelných nebo jiných signálů. Jsou vystřelovány ze signálních pistolí atd.
0066	Zápalnice	1.4 G	Zápalnice Předmět, který se buď sestává z textilních vláken obalených černým prachem nebo jinou rychle hořící pyrotechnickou složkou a z pružného ochranného povlaku, nebo z duše z černého prachu, opředené pružnými textilními vlákny. Předmět hoří podélně otevřeným plamenem a slouží k přenosu zážehu ze zařízení k náloži nebo k zažehovači.
0092	Světlice, pozemní	1.3 G	Světlice Předměty, obsahující pyrotechnické látky, které jsou určeny k používání na zemi k osvětlovacím, identifikačním, signálním nebo varovným účelům.
0093	Světlice, letecké	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0092
0101	Stopina	1.3 G	Stopina (fuse)/zapalovač (fuze) V angličtině oznamují dva velmi podobné výrazy stopinu (<i>fuse</i>) a zapalovač (<i>fuze</i>). Ačkoli obě anglická slova pocházejí z francouzštiny (<i>fusée</i> , <i>fusil</i>) a někdy jsou považována za různě psané tvary téhož slova, je užitečné zachovávat pravidlo, že slovem <i>fuse</i> se rozumí zážehová šňůra, zatímco slovem <i>fuze</i> se rozumí zapalovač pro munici, který za pomoci mechanických, elektrických, chemických nebo hydrostatických složek vyvolává v roznětném systému deflagraci nebo detonaci. Stopina, rychle hořící (rychle hořící zápalná šňůra) Předmět sestávající z bavlenných vláken impregnovaných jemným černým prachem (<i>quickmatch</i>). Hoří vnějším plamenem a používá se k zážehu pro výrobky zábavné pyrotechniky atd.
0103	Zápalnice, trubičková, s kovovým pláštěm	1.4 G	Zápalnice, trubičková, s kovovým pláštěm Předmět sestávající z kovové trubičky s duší z deflagrující výbušniny.
0171	Munice, osvětlovací, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, nebo hnací náplně	1.2 G	Munice, osvětlovací, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, nebo hnací náplně Munice určená k vytvoření jednotlivého zdroje intenzivního světla k osvětlení prostoru. Toto pojmenování zahrnuje osvětlovací nálože, granáty, střely a bomby na osvětlení nebo identifikaci cíle.
0191	Prostředky signální, ruční	1.4 G	Předměty pro vydávání signálů.
0192	Třaskavky, železniční	1.1 G	Viz položka číslo OSN 0191
0194	Prostředky signální, tísňové, lodní	1.1 G	Viz položka číslo OSN 0191

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
0195	Prostředky signální, tísňové, lodní	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0191
0196	Prostředky signální, dýmové	1.1 G	Viz položka číslo OSN 0191
0197	Prostředky signální, dýmové	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0191
0212	Stopovky pro munici	1.3 G	Stopovky pro munici Uzavřené předměty obsahující pyrotechnické látky. Slouží ke zviditelnění dráhy letu střely.
0254	Munice, osvětlovací, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, nebo hnací náplně	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0171
0297	Munice, osvětlovací, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, nebo hnací náplně	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0254
0299	Bomby, zábleskové	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0039
0300	Munice, zápalná, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, s nebo bez hnací náplně	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0009
0301	Munice, slzotvorná, s trhavou nebo výmetnou náložkou, nebo hnací náplní	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0018
0303	Munice, dýmová, s nebo bez trhavé nebo výmetné náložky, nebo hnací náplně	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0015
0306	Stopovky pro munici	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0212
0312	Náboje, signální	1.4 G	Náboje signální Předměty, které jsou určeny pro vytváření barevných světelných nebo jiných signálů ze signálních pistolí.
0313	Prostředky signální, dýmové	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0195
0318	Granáty, cvičné, ruční nebo puškové	1.3 G	Granáty cvičné, ruční nebo puškové Předměty, které jsou určeny k ručnímu vrhání nebo k vystřelování z pušek. Tento pojem zahrnuje cvičné granáty, ruční nebo puškové.
0319	Zápalné šrouby	1.3 G	Zápalné šrouby Předměty sestávající ze zážehového prostředku a pomocné náplně z deflagrující výbušniny, jako je černý prach. Slouží k zážehu hnací náplně v nábojnicích pro děla atd.
0320	Zápalné šrouby	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0319
0333	Předměty pyrotechnické, zábavné	1.1 G	Předměty pyrotechnické, zábavné Pyrotechnické předměty určené pro zábavné účely.
0334	Předměty pyrotechnické, zábavné	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0333
0335	Předměty pyrotechnické, zábavné	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0333

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
0336	Předměty pyrotechnické, zábavné	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0333
0362	Munice, cvičná	1.4 G	Munice cvičná Munice bez hlavní trhavinové nálože, která obsahuje trhovou nebo výmetnou náložku. Obvykle obsahuje také rozněcovadlo a hnací náplň.
0363	Munice, zkušební	1.4 G	Munice zkušební Munice obsahující pyrotechnické látky, která slouží ke zkoušce funkce nebo odolnosti nové munice, zbraňových dílů nebo zařízení.
0372	Granáty, cvičné, ruční nebo puškové	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0318
0373	Prostředky signální, ruční	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0191
0403	Světlice, letecké	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0092
0418	Světlice, pozemní	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0092
0419	Světlice, pozemní	1.1 G	Viz položka číslo OSN 0092
0420	Světlice, letecké	1.1 G	Viz položka číslo OSN 0092
0421	Světlice, letecké	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0092
0424	Střely, inertní, se stopovkou	1.3 G	Střely Předměty, jako jsou střely nebo kulky, které jsou vystřelovány z děl nebo jiných dělostřeleckých zbraní, pušek nebo jiných malorážových střelných zbraní. Mohou být inertní, se stopovkou nebo bez ní, nebo mohou obsahovat trhovou nebo výmetnou náložku nebo trhací náplň. Tento pojem zahrnuje inertní střely se stopovkou, střely s trhovou nebo výmetnou náložkou, střely s trhavinovou náloží.
0425	Střely, inertní, se stopovkou	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0424
0428	Předměty pyrotechnické, pro technické účely	1.1 G	Předměty pyrotechnické pro technické účely Předměty obsahující pyrotechnické látky používané pro technické účely, jako je vývin tepla, vývin plynu, divadelní efekty atd. Tento pojem nezahrnuje následující předměty, které jsou uvedeny samostatně: všechny druhy munice; náboje signální; řezače, kabelů, výbušné; předměty zábavné pyrotechniky; světlice, letecké; světlice, pozemní; zařízení uvolňovací, výbušné; nýty, výbušné; prostředky signální, ruční; prostředky signální, tísňové; třaskavky železniční; prostředky signální, dýmové.
0429	Předměty pyrotechnické, pro technické účely	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0428
0430	Předměty pyrotechnické, pro technické účely	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0428
0431	Předměty pyrotechnické, pro technické účely	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0428

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
0434	Střely, s trhovou nebo výmetnou náložkou	1.2 G	Střely Předměty, jako jsou střely nebo kulky, které jsou vystřelovány z děl nebo jiných dělostřeleckých zbraní, pušek nebo jiných malorážových střelných zbraní. Mohou být inertní, se stopovkou nebo bez ní, nebo mohou obsahovat trhovou nebo výmetnou náložku nebo trhací náplň. Tento pojem zahrnuje: inertní střely se stopovkou, střely s trhovou nebo výmetnou náložkou, střely s trhavinovou náplní.
0435	Střely, s trhovou nebo výmetnou náložkou	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0434
0452	Granáty, cvičné, ruční nebo puškové	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0372
0487	Prostředky signální, dýmové	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0194
0488	Munice, cvičná	1.3 G	Munice cvičná Munice bez hlavní trhavinové náplně, obsahující trhavou nebo výmetnou náložku. Obvykle obsahuje také rozněcovadlo a hnací náplň. Tento pojem nezahrnuje následující předměty, které jsou uvedeny samostatně: Granáty, cvičné.
0492	Traskavky, železniční	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0194
0493	Traskavky, železniční	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0194
0503	Plynové generátory nafukovacích vaků, nebo moduly nafukovacích vaků nebo napínáče bezpečnostních pásů	1.4 G	

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
Skupina S			
0110	Granáty, cvičné, ruční nebo puškové	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0318
0193	Traskavky, železniční	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0194
0337	Předměty zábavné pyrotechniky	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0334
0345	Střely, inertní, se stopovkou	1.4 S	Střely Předměty, jako jsou granáty nebo kulky, které jsou vystřelovány z děl nebo jiných dělostřeleckých zbraní, pušek nebo jiných malorážových zbraní. Mohou být inertní, se stopovkou nebo bez ní, nebo mohou obsahovat trhovou nebo výmetnou náložku nebo trhací náplň.
0376	Zápalné šrouby	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0319
0404	Světlice, letecké	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0092

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TŘÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
0405	Náboje, signální	1.4 S	Náboje signální Předměty určené k vystřelování barevných světelných nebo jiných signálů ze signálních pistolí atd.
0432	Předměty pyrotechnické, pro technické účely	1.4 S	

PŘÍLOHA II

Předměty, u nichž je třeba rozhodnout, zda se jedná o pyrotechnické předměty nebo o výbušniny

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TRÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
Skupina G			
0121	Zažehovače	1.1 G	Zažehovače Předměty obsahující jednu nebo více výbušných látek, které jsou určeny k vyvolání deflagrace ve výbušných zařízeních. Do činnosti mohou být uváděny chemicky, elektricky nebo mechanicky.
0314	Zažehovače	1.2 G	Viz položka číslo OSN 0121
0315	Zažehovače	1.3 G	Viz položka číslo OSN 0121
0316	Zapalovače, zážehové	1.3 G	
0317	Zapalovače, zážehové	1.4 G	
0325	Zažehovače	1.4 G	Viz položka číslo OSN 0121
0353	Předměty, výbušné, jinde neuvedené	1.4 G	
0454	Zažehovače	1.4 S	Viz položka číslo OSN 0121

Číslo OSN	NÁZEV A POPIS	TRÍDA/ DĚLENÍ	SLOVNÍK (pouze pro orientační použití)
Skupina S			
0131	Zažehovače zápalnic	1.4 S	Zažehovače zápalnic Předměty různé konstrukce, které se uvádějí v činnost třením, úderem nebo elektricky a slouží k zažehnutí zápalnice.
0349	Předměty, výbušné, jinde neuvedené	1.4 S	
0368	Zažehovače	1.4 S	